

Manuale d'uso - Effizienz Energética / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiència Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	FRANKE		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN60214	Product fiche information, according to EN60214	Informations sur la fiche du produit selon EN60214	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN60214	Informatie over het productblad volgens EN60214	Información sobre la ficha del producto conforme a EN60214	Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN60214	Uppgifter i produktinformationsbladet enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN 65/2014	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014
M	300.0616.731		Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramittojattajan nimi	Leverandörrens namn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Piegādātāja nosaukums
AEChood	17,5	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektiivais patēriņš
EEC	A+		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklass	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energiestandard	Energiestandard	Energiatähdenluokkia	Energiestandard	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
FDEhood	30,4		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtaussäilytämisen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Veduküünänaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte
FDEC	A		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische effizienzklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Clase de eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtaussäilytämisen huutusuhteen luokka	Hydraulisk effizienzklasse	Класс гидродинамической эффективности	Veduküünänaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska tõhususe klase
LHhood	105	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagismsuma efektivitāte
LEC	A		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklass	Clase de eficiencia luminosa	Clase de eficiencia de luz	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagismsuma efektivitātes klase
GFEhood	96,4	%	Efficienza di filtrazione anti-grasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfiltreringseffektivitet	Fettfiltreringseffektivitet	Rasvasuodatuksen erotusteho	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte
GFEC	A		Classe di efficienza di filtrazione anti-grasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfiltreringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfiltreringseffektivitet	Rasvasuodatuksen erostusasteen luokka	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase
Qmin	102	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de aire na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minsta hastighet	Lufflöde vid minsta hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstromsvariabel ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvooluminimumkiirusel	Minimālās gaiss plūsmas ātrums
Qmax	256	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de aire na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maximitshastighet	Lufflöde vid maximitshastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstromsvariabel ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolumaksimikiirusel	Maksimālās gaiss plūsmas ātrums
Qboost	315	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiviteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de aire de velocidade intensiva	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kehityttyä nopeudella	Luftstromsvariabel ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvooluminimumkiirusel	Paaleinātās gaiss plūsmas ātrums
SPEmin	42	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidseniveaus in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minimihastighet	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minimihastighet	A-painotettu ääniteho ilmanopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved minimumshastighed	Звучкопложение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhuakustiline A-kaalutud heliõhususe emissioon minimikiirusel	Ģaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā
SPEmax	62	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidseniveaus in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maximitshastighet	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maximitshastighet	A-painotettu ääniteho maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved maksimumshastighed	Звучкопложение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhuakustiline A-kaalutud heliõhususe emissioon maksimikiirusel	Ģaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā
SPEboost	68	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidseniveaus in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved intensiv hastighed	Звучкопложение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhuakustiline A-kaalutud heliõhususe emissioon intensiivkiirusel	Ģaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paugstinātājā ātrumā
P0	0,45	Watt	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läge	Effektförbrukning i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistu	Energiförbrukning i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistu	Energiförbrukning i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
F	0,9		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
Qbep	179,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremeints	Tijdstoenamecoëfficiënt	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors
EEIhood	237	Pa	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
Qbep	315,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitto de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mätt luftmängde och punkt för beste verkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mätt luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtās gaiss plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Wbep	38,8	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten lufldruck op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mätt lufttryck och punkt för beste verkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mätt lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtās gaiss spiediens visefektīvākajā punktā
Qmax	684	m3/h	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitto de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvoolum	Maksimālā gaiss plūsmas ātrums
Wbep	62	dBa	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mätt elektrisk ingångseffekt och punkt för beste verkningsgrad	Mittattu sähköön oteoho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mätt elektrisk effekt og i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā
WL	62	dBa	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemet	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagismsuma nominālā jauda
Eמידelle	62	dBa	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over konytoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pildiplaadil	Vidējās apgaismošanas sistēmas vidējais jaudas koeficients uz gatavošanas virsmas
Lwa	62	dBa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudetäknivå vid maxinställning	Lydetæknivå ved højest indstilling	Ääniteho suurimalla asetuksella	Lydetechniveau ved maksimumsindstilling	Уровень звуколучения при максимальной настройке	Heliõhususe tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jauda līmenis pie maksimālās uzstādījuma
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			1) Quando si inizia a cucinare, azionare la capota a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminarla di colpo di cucina	2) Use boost speed only when it is strictly necessary	3) Aumentare la velocità della capota solo quando richiesto dalla quantità di vapore	4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della capota per ottimizzare l'efficienza anti-grasso e antiodori.										
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			1) Quando si inizia a cucinare, azionare la capota a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminarla di colpo di cucina	2) Use boost speed only when it is strictly necessary	3) Aumentare la velocità della capota solo quando richiesto dalla quantità di vapore	4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della capota per ottimizzare l'efficienza anti-grasso e antiodori.										
CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE			1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la capota à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson	2) Utilisez la vitesse rapide uniquement si cela est strictement nécessaire	3) Augmentez la vitesse de la hotte à la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le nécessite	4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.										
CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE			1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la capota à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson	2) Utilisez la vitesse rapide uniquement si cela est strictement nécessaire	3) Augmentez la vitesse de la hotte à la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le nécessite	4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.										
RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG			1) Start das Kochfeld mit min. hastigkeit in wagner; l'igie o exausor na velocidade minima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha	2) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando estritamente necessário	3) Utilize a velocidade de exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir que se ajuste a velocidade do exaustor	4) Manter limpo o filtro ou os filtros de capota para otimizar a eficiência anti-graxa e anti-odores										
RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG			1) Start das Kochfeld mit min. hastigkeit in wagner; l'igie o exausor na velocidade minima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha	2) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando estritamente necessário	3) Utilize a velocidade de exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir que se ajuste a velocidade do exaustor	4) Manter limpo o filtro ou os filtros de capota para otimizar a eficiência anti-graxa e anti-odores										
TIPS VOOR ENERGIEBESPARING			1) Start het kookveld met min. snelheid in wagner; l'igie o exausor na velocidade minima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha	2) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando estritamente necessário	3) Utilize a velocidade de exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir que se ajuste a velocidade do exaustor	4) Manter limpo o filtro ou os filtros de capota para otimizar a eficiência anti-graxa e anti-odores										
TIPS VOOR ENERGIEBESPARING			1) Start het kookveld met min. snelheid in wagner; l'igie o exausor na velocidade minima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha	2) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando estritamente necessário	3) Utilize a velocidade de exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir que se ajuste a velocidade do exaustor	4) Manter limpo o filtro ou os filtros de capota para otimizar a eficiência anti-graxa e anti-odores										
CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA			1) Comenzar a cocinar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de la cocina	2) Utilice la velocidad de exaustor únicamente cuando sea estrictamente necesario	3) Utilice la velocidad de exaustor únicamente cuando la cantidad de vapor lo requiera	4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-olores										
CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA			1) Comenzar a cocinar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de la cocina	2) Utilice la velocidad de exaustor únicamente cuando sea estrictamente necesario	3) Utilice la velocidad de exaustor únicamente cuando la cantidad de vapor lo requiera	4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-olores										
CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA			1) Comenzar a cocinar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de la cocina	2) Utilice la velocidad de exaustor únicamente cuando sea estrictamente necesario	3) Utilice la velocidad de exaustor únicamente cuando la cantidad de vapor lo requiera	4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-olores										
RAD FOR ENERGIBESPARING			1) Start kokeskiverten på lavest hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere luftfuktigheten og fjjerne matosen.	2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig	3) Øk koksflåkten hastighet endast når stovet krever det.	4) Hold kjøkkensfilter og luftfilter rene for å optimalisere luft- og lukteffektens effektivitet.										
RAD FOR ENERGIBESPARING			1) Start kokeskiverten på lavest hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere luftfuktigheten og fjjerne matosen.	2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig	3) Øk koksflåkten hastighet endast når stovet krever det.	4) Hold kjøkkensfilter og luftfilter rene for å optimalisere luft- og lukteffektens effektivitet.										
RAD FOR ENERGIBESPARING			1) Start kokeskiverten på lavest hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere luftfuktigheten og fjjerne matosen.	2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig	3) Øk koksflåkten hastighet endast når stovet krever det.	4) Hold kjøkkensfilter og luftfilter rene for å optimalisere luft- og lukteffektens effektivitet.										
ENGIENÄISAÄSTÜNŪUVAJON			1) Käynnistä liestulattimen miniminopeudella rauhassa alustamalla kattilan lämpötilaa määrittämällä kattilan lämpötila	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä	3) Lisää liestulattimet nopeutta vain kun höyry määräsi sitä välttämättömäksi	4) Pidä liestulattimet suodatin tai suodatimet puhtaina roiksumalla ja puhalletta ne harjoittajien avulla.										
ENGIENÄISAÄSTÜNŪUVAJON			1) Käynnistä liestulattimen miniminopeudella rauhassa alustamalla kattilan lämpötilaa määrittämällä kattilan lämpötila	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä	3) Lisää liestulattimet nopeutta vain kun höyry määräsi sitä välttämättömäksi	4) Pidä liestulattimet suodatin tai suodatimet puhtaina roiksumalla ja puhalletta ne harjoittajien avulla.										
ENGIENÄISAÄSTÜNŪUVAJON			1) Käynnistä liestulattimen miniminopeudella rauhassa alustamalla kattilan lämpötilaa määrittämällä kattilan lämpötila	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä	3) Lisää liestulattimet nopeutta vain kun höyry määräsi sitä välttämättömäksi	4) Pidä liestulattimet suodatin tai suodatimet puhtaina roiksumalla ja puhalletta ne harjoittajien avulla.										
TIPS TIL ENGIENÄISAÄSTÜNŪUVAJON			1) Käynnistä liestulattimen miniminopeudella rauhassa alustamalla kattilan lämpötilaa määrittämällä kattilan lämpötila	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä	3) Lisää liestulattimet nopeutta vain kun höyry määräsi sitä välttämättömäksi	4) Pidä liestulattimet suodatin tai suodatimet puhtaina roiksumalla ja puhalletta ne harjoittajien avulla.										
TIPS TIL ENGIENÄISAÄSTÜNŪUVAJON			1) Käynnistä liestulattimen miniminopeudella rauhassa alustamalla kattilan lämpötilaa määrittämällä kattilan lämpötila	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä	3) Lisää liestulattimet nopeutta vain kun höyry määräsi sitä välttämättömäksi	4) Pidä liestulattimet suodatin tai suodatimet puhtaina roiksumalla ja puhalletta ne harjoittajien avulla.										
REKOMENDACIJU PO EKOONOMIJU ENGIENÄISAÄSTÜNŪUVAJON			1) Käynnistä liestulattimen miniminopeudella rauhassa alustamalla kattilan lämpötilaa määrittämällä kattilan lämpötila	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä	3) Lisää liestulattimet nopeutta vain kun höyry määräsi sitä välttämättömäksi	4) Pidä liestulattimet suodatin tai suodatimet puhtaina roiksumalla ja puhalletta ne harjoittajien avulla.										
REKOMENDACIJU PO EKOONOMIJU ENGIENÄISAÄSTÜNŪUVAJON			1) Käynnistä liestulattimen miniminopeudella rauhassa alustamalla kattilan lämpötilaa määrittämällä kattilan lämpötila	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä	3) Lisää liestulattimet nopeutta vain kun höyry määräsi sitä vältt											

